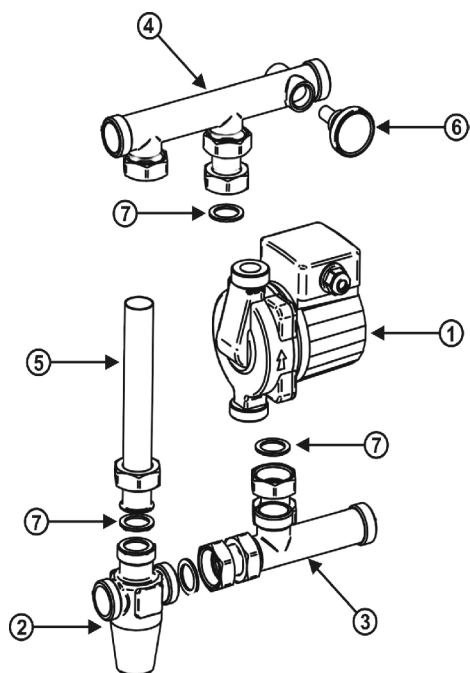


**A1**

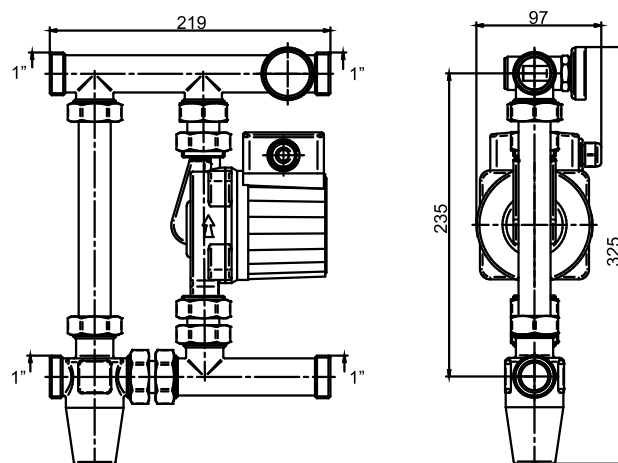
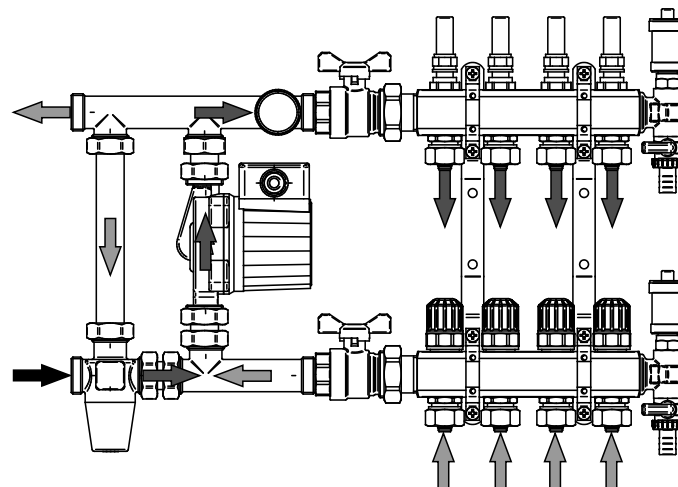
[PL] 1.Pompa; 2.Zawór trójdrogowy; 3.Belka dolna; 4.Belka górna; 5.By-pass;
6.Termometr; 7.O-ring

[EN] 1.Pump; 2.Three-way valve; 3.Return beam; 4.Feeding beam; 5.By-Pass
6.Thermometer; 7. O-ring

[DE] 1.Umlaufpumpe; 2.3-Weg-Ventil; 3.Rücklauf; 4.Vorlauf; 5.By-Pass
6.Thermometer; 7.O-ring

[RU] 1.Циркуляционный насос; 2.Трёхходовой клапан; 3.Обратная труба;
4.Питающая труба; 5.Байпас; 6.Термометр; 7.O-ring

[FR] 1.Pompe de circulation; 2.Vanne a trois voies; 3.Rail de retour; 4.Rail d'alimentation
5.Bypass; 6.Thermometre; 7.O-ring



V01.08-2013



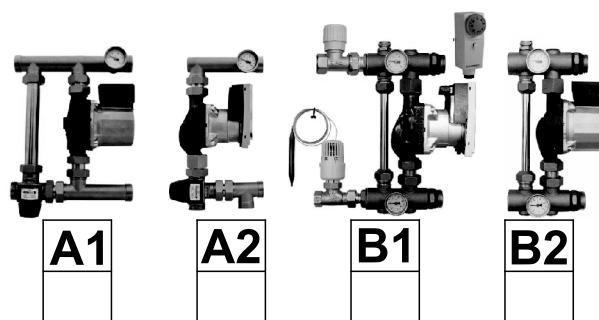
PL	WARUNKI GWARANCJI do pobrania na stronie www.capricorn.pl
EN	WARRANTY CONDITIONS Available at www.en.capricorn.pl
DE	GARANTIEUMSTÄNDE Zum Herunterladen auf der Seite www.de.capricorn.pl
RU	ГАРАНТИЯ Условия гарантии можно скачать с веб-сайта www.ru.capricorn.pl
FR	CONDITIONS DE GARANTIE à télécharger du site www.fr.capricorn.pl
IT	CONDIZIONI DI GARANZIA scaricabili dal sito www.it.capricorn.pl
ES	CONDICIONES DE LA GARANTÍA para descargar en la página www.es.capricorn.pl
CZ	ZÁRUČNÍ PODMÍNKY ke stažení na stránkách www.cz.capricorn.pl
RO	CONDIȚIILE DE GARANȚIE le puteți lua de pe pagina www.capricorn.pl
SK	ZÁRUČNÉ PODMIENKY Stiahnite si na stránkach www.capricorn.pl



Capricorn Quality

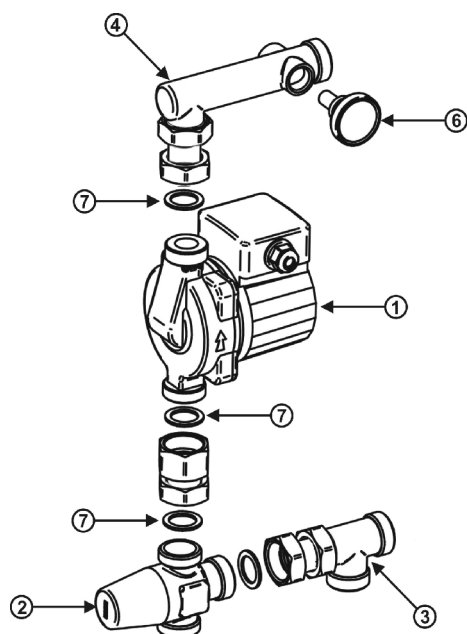
Capricorn S.A.
Ciemie 11, 58-160 Świebodzice
Tel. +48 74 854 05 16 Fax +48 74 854 05 83 capricorn@capricorn.pl
www.capricorn.pl

Capricorn



- [PL]** INSTRUKCJA ZESTAWÓW MIESZAJĄCYCH
[EN] MANUAL FOR MIXING SETS
[DE] ANLEITUNG FÜR MISCHPUMPEN-AGGREGATE
[RU] ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ НАСОСНО-СМЕСИТЕЛЬНЫХ УЗЛОВ
[FR] MANUEL DES SYSTÈMES DE POMPE ET MÉLANGE
[IT] ISTRUZIONI PER GRUPPI DI POMPAGGIO MISCELATO
[ES] MANUAL DE EQUIPOS DE BOMBEO Y MEZCLA
[CZ] NÁVOD PRO ČERPAČÍ A MÍCHACÍ SOUSTAVY
[RO] INSTRUCȚIUNI PENTRU SETURI DE POMPE CU AMESTECARE

www.capricorn.pl

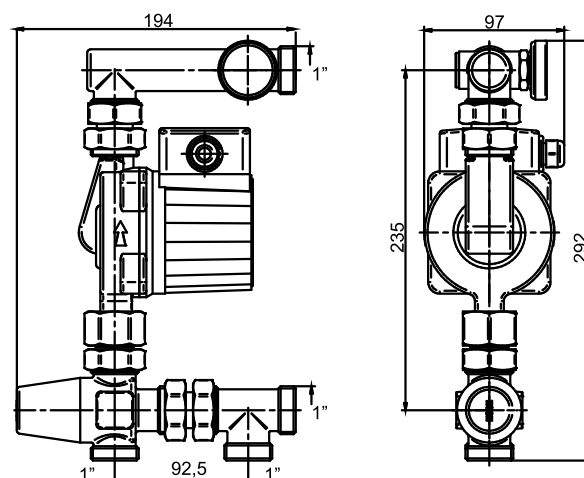
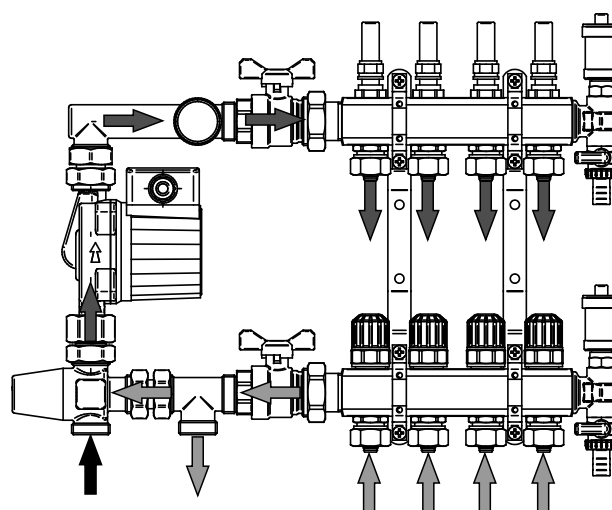
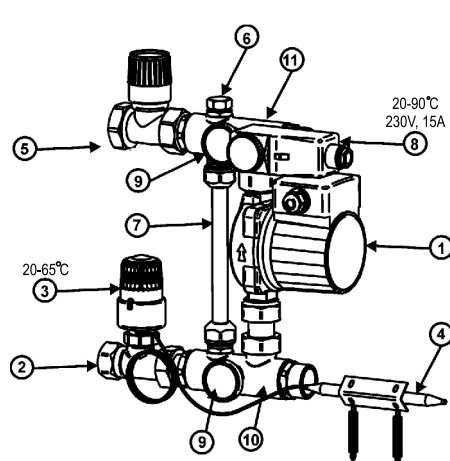
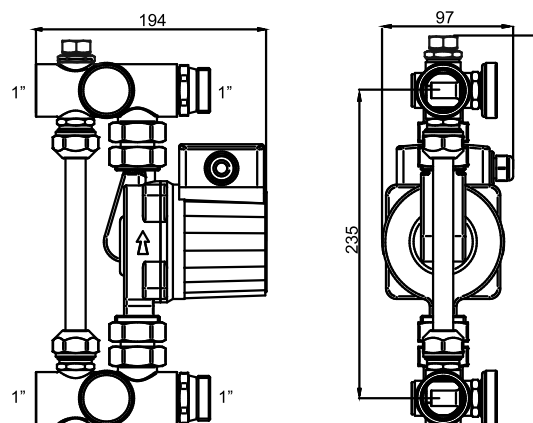
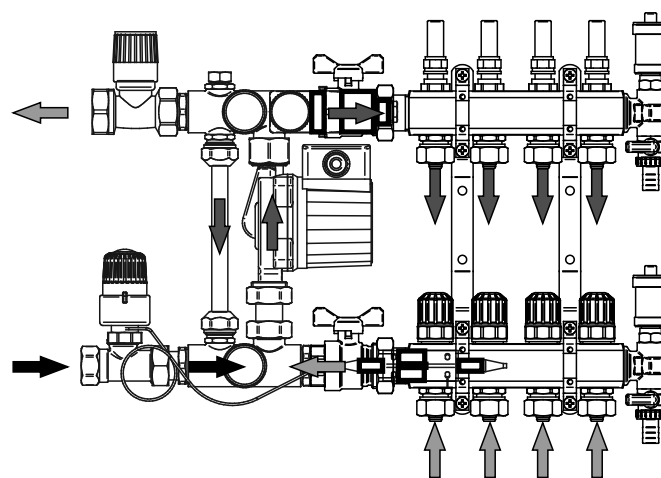
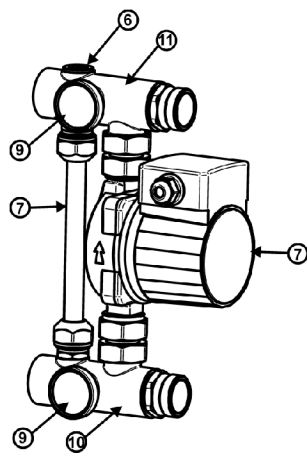
**A2**

IT 1.Pompa di circolazione; 2.Valvola miscelatrice a tre vie; 3.Collettore di ritorno
4.Collettore di mandata; 5.Bypass; 6.Termometro; 7. O-ring

ES 1.Bomba de circulación; 2.Válvula de tres vías; 3.Barra de salida; 4.Barra de entrada
5.Bypass; 6. Termómetro; 7. O-ring

CZ 1.Oběhové čerpadlo; 2.Trojcestný ventil; 3.Zpětná konzola; 4.Topná konzola
5.Bypass; 6. Teploměr; 7. O-ring

RO 1.Pompă de recirculare; 2.Supapă cu trei cai care constituie; 3.Grindă de întoarcere
4.Grindă de alimentare; 5.Bypass; 6. Termometrul; 7. O-ring

**B1****B2**

PL 1.Pompa; 2.Zawór termoregulacyjny; 3. Głowica termostaticzna; 4. Czujka przylgowa
5. Zawór powrotny; 6. Zawór regulacyjny By-Passu; 7.By-pass; 8. Sterownik elektryczny
9. Termometr; 10. Belka dolna; 11.Belka górna

EN 1.Pump; 2.Thermoregulation valve; 3. thermostatic head; 4. sensor; 5. return valve
6. By-Pass valve; 7. By-Pass; 8. electrical control system; 9.Thermometer; 10.Return beam
11.Feeding beam

DE 1.Umlaufpumpe; 2.2-Weg-Ventil; 3.Thermostat-Kopf; 4. Sensor; 5. Rückschlagventil
6. By-Pass Ventil; 7.By-Pass; 8. elektrische Steuerung; 9. Thermometer; 10. Rücklauf
11.Vorlauf

RU 1.Циркуляционный насос; 2.двухходовой клапан; 3. термостатическая головка
4. щуп; 5. Обратная клапан; 6. Байпас клапан; 7.Байпас;
8. электрическая система управления; 9. Термометр; 10. Обратная труба
11.Питающая труба